

#02379 OSJD JTPD



Satiksmes ministrija

Ministry of Transport of the Republic of Latvia

КОМИТЕТ ОСЖД
ВХОДЯЩИЙ № 2379

прил. 2021-10-04

Gogoļa iela 3, Rīga, LV-1743, Latvia, phone +371 67028210, fax +371 67217180,
e-mail satiksmes.ministrija@sam.gov.lv, www.sam.gov.lv

Rīga 08.05.2021

Nr. 09-02/1897

Председателю Комитета ОСЖД
господину Мирославу Антоновичу

Заявление об изменении сведений
в Приложении 5 к СМГС

Уважаемый господин Председатель!

С целью актуализации сведений Министерство сообщения Латвийской Республики направляет следующие изменения и дополнения с просьбой внести их в Приложение 5 к СМГС.

В строке «Латвийская Республика» пункта 3.1 «Наименования перевозчиков (полное и сокращенное) и их коды, участки железных дорог/водные участки, по которым они осуществляют перевозки (с разбивкой по странам)» раздела 3 «Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС» для перевозчика АО «Baltijas ekspresis» в сведениях графы 4 «Участки железных дорог/водные участки, по которым осуществляются перевозки» исключить участки «Чиекуркалнс – Рига-Краста» и «Засулаукс – Болдерая»:

Участки железных дорог/водные участки, по которым осуществляются перевозки
4
Все участки железной дороги, за исключением следующих: Даугавпилс – государственная граница с Литовской Республикой; Индра – государственная граница с Республикой Беларусь; Карсава – государственная граница с Российской Федерацией; Зилупе – государственная граница с Российской Федерацией; Мейтене – государственная граница с Литовской Республикой; Чиекуркалнс – Рига-Краста; Глуда-Реньге – государственная граница с Литовской Республикой; Засулаукс – Болдерая Плявиняс – Гулбене

В строке «Латвийская Республика» пункта 3.2. «Адреса перевозчиков, по которым направляются:» раздела 3 «Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС» для перевозчика ООО «LDZ CARGO» в столбце 3 «Наименование компетентного органа перевозчика» подпунктов 3.2.1, 3.2.2, 3.2.3 и 3.2.4 слова «Департамент организации грузовых перевозок» заменить словами «Департамент организации грузовых и пассажирских перевозок».

В строке «Латвийская Республика» пункта 3.2. «Адреса перевозчиков, по которым направляются:» раздела 3 «Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС» для перевозчика ООО «LDZ CARGO» столбец 4 «Адрес

компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)» подпунктов 3.2.1 и 3.2.2 изложить в редакции:

Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)
4
ул. Дзирнаву 147, к-1, г. Рига, LV-1050, Латвийская Республика Телефон: (+371) 672 34 078 Эл. почта: andrejs.urbands@ldz.lv plans.vagons@ldz.lv plans.konteiners@ldz.lv

В строке «Латвийская Республика» пункта 3.2. «Адреса перевозчиков, по которым направляются:» раздела 3 «Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС» для перевозчика ООО «LDZ CARGO» столбец 4 «Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)» подпункта 3.2.4 изложить в редакции:

Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)
4
ул. Дзирнаву 147, к-1, г. Рига, LV-1050, Латвийская Республика Телефон: (+371) 672 34 684 Факс: (+371) 672 33 977 Эл. почта: dke04@ldz.lv

С уважением,

Государственный секретарь

И. Степанова

М. Плечистая +371 6702 8002
margarita.plecistaja@sam.gov.lv

Документ подписан надежной электронной подписью и содержит отметку времени

От: Satiksmes ministrija <satiksmes.ministrija@sam.gov.lv>
Отправлено: 4 октября 2021 г. 9:26
Кому: osjd@osjd.org.pl
Копия: Olga Artemjeva
Тема: Заявление об изменении сведений в Приложении 5 к СМГС
Вложения: Par SMGS 5.pielikuma datu aktualizēšanu.docx; Par SMGS 5.pielikuma datu aktualizēšanu.edoc

Просим подтвердить получение письма

Reģistrācijas Nr.: 09-02/1897

Reģistrācijas datums: 08.05.2021 13:27:37

КОМИТЕТ ОСЖД
входящий № 2379
прил. 2021 -10- 04
.....
рабочий № _____